



NOTICIAS

1. [Ayúdanos a salvar a la Paloma Montaraz Granadina](#)
2. [Socios de BirdLife trabajan en educación ambiental con apoyo de RARE](#)
3. [IBAs de los territorios de ultramar de Reino Unido \(UKOTs\) en las Américas](#)
4. [Conservación Internacional y BirdLife colaboran para apoyar las IBAs/KBAs en el Bosque Atlántico de Brasil](#)
5. [IBAs reconocidas como cruciales para las aves playeras](#)
6. [Rara especie de loro atrae a celebridades a la inauguración de centro de ecoturismo](#)
7. [Día Mundial de los Humedales en Panamá](#)

OPORTUNIDADES

- [Eventos](#)
- [Financiamiento](#)

NEWS

1. [Help us to save the Grenada Dove](#)
2. [BirdLife Partners receive a RARE Pride Award](#)
3. [IBAs in the United Kingdom's overseas territories \(UKOTs\) in the Americas](#)
4. [Conservation International and BirdLife collaborate to support the IBAs/KBAs in Brazil's Atlantic Forest](#)
5. [Important Bird Areas in the Americas recognised as crucial for shorebirds](#)
6. [Rare parrot draws in celebrities at ecotourism centre launch](#)
7. [World Wetlands Day in Panama](#)

OPPORTUNITIES

- [Events](#)
- [Funding](#)

NOTICIAS / NEWS

Ayúdanos a salvar a la Paloma Montaraz Granadina

El Gobierno de Granada vende el Parque Nacional de Mount Harman para construir un Hotel Four Seasons. La Paloma Montaraz Granadina (*Leptotila wellsii*), una especie en Peligro Crítico con una población global de solamente 180 individuos, se encuentra seriamente amenazada de extinción por el proyecto que planea construir un hotel de 150 habitaciones, 300 villas de lujo, así como un campo de golf, un puerto y un centro de conferencias. Dove Sanctuary, como también se lo conoce al Parque Nacional de Mount Harman, ha sido identificado por BirdLife International como un Área Importante para la Conservación de las Aves para la Paloma Montaraz Granadina, y para otras 11 especies que se encuentran solamente en Granada o en la región del Caribe como el Colibrí Crestado (*Orthorhyncus cristatus*) y el Atrapamoscas de Granada (*Myiarchus nugatory*). La pareja literaria más famosa de Canadá, Margaret Atwood y Graeme Gibson, también Patronos Honorarios del Rare Bird Club de BirdLife International, están liderando una campaña para salvar al ave nacional de Granada. Margaret Atwood expresa, "Existe una terrible ironía en la buena disposición que tiene Granada para amenazar la existencia de su ave nacional simplemente para brindar vistas de mar de lujo a la gente muy acaudalada de fuera". "Es un negocio miserable", añade Graeme Gibson. "Eencialmente sin derechos legales, el ave se encuentra indefensa y su único refugio será vendido para construir lo que una nota de prensa llama un 'campo de juegos para millonarios'". Graeme Gibson ha creado un sitio web (<http://www.grenadadovecampaign.com>) y montado una campaña de correos electrónicos para presionar a Granada y al Four Seasons. **Si desea ayudar, por favor firme [la petición en-línea](#) dirigida al Gobierno de Granada, los promotores inmobiliarios y el Four Seasons.**



La Paloma Montaraz Granadina (*Leptotila wellsii*), especie en Peligro Crítico

The Grenada Dove (*Leptotila wellsii*), a Critically Endangered species

Foto / Picture: B. Rusk

Help us to save the Grenada Dove

The Government of Grenada is to sell the Mount Hartman National Park to build a Four Seasons Resort. The Grenada Dove (*Leptotila wellsii*), a Critically Endangered species with a global population of just 180 birds, is seriously

[Top](#)

threatened by the project which plans to build a 150 room hotel and 300 luxury villas in addition to a golf course, marina and conference centre. Dove Sanctuary, as the Mount Harman National Park is known, has been identified by BirdLife International as an Important Bird Area (IBA) for the Grenada Dove and for eleven other species that occur only on Grenada or in the Caribbean region, such as the Antillean Crested Hummingbird (*Orthorhynchus cristatus*) and Grenada Flycatcher (*Myiarchus nugatory*). Canada's most famous literary couple, Margaret Atwood and Graeme Gibson, who are Honorary Patrons of BirdLife's Rare Bird Club, is leading a campaign to save the national bird of Grenada. Margaret Atwood says "There is a terrible irony in Grenada's willingness to threaten the existence of its national bird simply to provide luxury sea views to super-rich people from away." "It is a miserable business," Graeme Gibson adds. "Essentially without legal rights, the bird is defenseless, and its only refuge will be sold to build what a press release calls a 'millionaires' playground.'" Graeme Gibson is building a website (<http://www.grenadadovecampaign.com>) and mounting an e-mail campaign to put pressure on Grenada and the Four Seasons. **If you want to help please sign the [petition](#) directed to the Grenada's government, the developers and Four Seasons.**

[Top](#)

Socios de BirdLife trabajan en educación ambiental con apoyo de RARE

Siendo una combinación de educación tradicional y estrategias de marketing del sector privado, las campañas del Orgullo de RARE inspiran a los que habitan en los sitios más biodiversos del planeta a conservarlos. Los gerentes de campañas del orgullo, son conservacionistas locales de todo el mundo que se comprometen por 18 meses para inspirar protección ambiental en cada nivel de sus comunidades. La Oficial de educación ambiental de Guyra Paraguay (BirdLife en Paraguay), Elizabeth Cabrera y Maity Guevara de la Sociedad Audubon de Panamá (SAP – BirdLife en Panamá) recibieron esta prestigiosa beca y recibieron un curso intensivo de ecología, biodiversidad, conservación basada en las comunidades y marketing social en la Universidad de Guadalajara, México. Las clases prácticas se llevan a cabo en la Reserva de la Biosfera Sierra de Manantlán. La segunda fase del curso incluye la implementación de una campaña de educación ambiental, que en el caso de Paraguay beneficiará las comunidades cercanas a la reserva de San Rafael, declarada como la primera Área Importante para la Conservación de las Aves (IBA) en Paraguay en 1997. Elizabeth expresó, "Este entrenamiento nos permitirá a aplicar una gran variedad de herramientas para comunicar, y por sobre todo generar orgullo en los paraguayos y paraguayas sobre la conservación de la diversidad biológica y las especies silvestres de nuestro Bosque Atlántico del Alto Paraná". Por otro lado, Panamá llevará a cabo su campaña con las comunidades del corregimiento de Juan Díaz, cerca a la IBA Bahía de Panamá, designada como sitio Ramsar en 2003 y parte de la Red Hemisférica de Reservas para Aves Playeras en 2005. "Llevar a cabo una campaña RARE en un área urbana de Panamá es un verdadero reto. Existen numerosos problemas ambientales en ésta área y esperamos, a través de esta campaña, que las personas tomen conciencia de las riquezas naturales que tienen a su alrededor. Es importante para la SAP unirnos con las comunidades en un solo esfuerzo para poder preservar los humedales, fuente de múltiples beneficios ecológicos para los seres humanos y los millones de aves residentes y migratorias que los utilizan" expresó Maity Guevara. Para obtener más información por favor póngase en contacto con [Elizabeth Cabrera](#) en Guyra Paraguay o [Maity Guevara](#) en la Sociedad Audubon de Panamá.



Elizabeth Cabrera durante una campaña RARE realizada en México

Elizabeth Cabrera during a RARE campaign carried out in Mexico



Comunidad de Juan Díaz en Panamá
Community of Juan Díaz, Panama

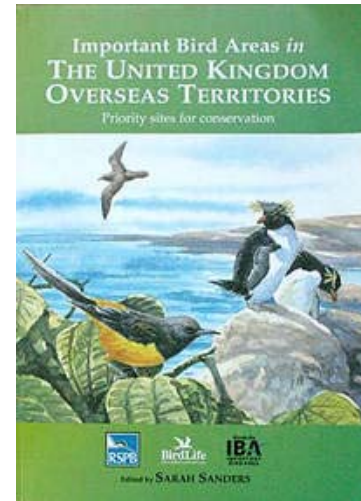
BirdLife Partners receive a RARE Pride Award

A fusion of traditional education and private sector marketing strategies, Rare Pride campaigns inspire people who live in the world's most biodiverse places to conserve them. Pride campaign managers are local conservationists from around the world who make an 18-month commitment to inspiring environmental protection at every level in their communities. Elizabeth Cabrera, Environmental Education Officer of Guyra Paraguay (BirdLife in Paraguay) and Maity Guevara of Panama Audubon Society (PAS - BirdLife en Panamá) received this prestigious award and received an intensive course in ecology, biodiversity, community-based conservation, and social marketing at the University of Guadalajara in Mexico. The practical classes are developed at the Sierra de Manantlan biosphere Reserve. The second phase of the course includes the implementation of an education campaign that in the case of Paraguay will benefit the communities neighbouring the San Rafael reserve, declared as Paraguay's first Important Bird Area (IBA) in 1997. Elizabeth said "This training will help us to apply a great variety of tools to spread information and generate pride on the conservation of our biodiversity and the species found at the Atlantic Forest in Alto Parana". In Panama, PAS will carry out its campaign with the communities of Juan Díaz, close to the Important Bird Area of Panama Bay, designated a Ramsar site in 2003 and a Western Hemisphere Shorebird Reserve Network site in 2005. "To carry out a RARE campaign in an urban area of Panama is a real challenge. There are many environmental problems in this sector and we expect through this campaign to make people aware of the natural richness that they are surrounded by. For PAS it is very important joining the communities to preserve the wetlands, source of several ecological benefits for human beings and the millions of resident and migratory birds that use them", Maity Guevara commented. For more information please contact [Elizabeth Cabrera](#) in Guyra Paraguay or [Maity Guevara](#) in Panama Audubon Society.

[Top](#)

IBAs de los territorios de ultramar de Reino Unido (UKOTs) en las Américas

Un nuevo directorio de las Áreas Importantes para la Conservación de las Aves (IBAs) de los 14 territorios de ultramar de Reino Unido subraya su gran importancia biológica a nivel global. El reporte, Áreas Importantes para la Conservación de las Aves (IBAs) en los territorios de ultramar de Reino Unido: sitios prioritarios para la conservación, fue publicado por la RSPB (BirdLife en UK) e identifica 78 IBAs en los UKOTs, que se extienden desde Pitcairn a Bermuda, y desde Gibraltar al territorio Antártico Británico. Siete territorios se encuentran dentro de las Américas (Anguila, Bermudas, las Islas Vírgenes Británicas, las Islas Caimán, las Islas Falkland, Montserrat y Turks y Caicos), con 52 IBAs identificadas dentro de ellas. Estas IBAs son cruciales para la conservación de 10 especies de aves globalmente amenazadas de extinción y nueve especies Casi Amenazadas. Entre estas especies se encuentra el Turpial de Montserrat (*Icterus oberi*), en Peligro Crítico, y que se encuentra confinado a la isla del Caribe del mismo nombre, y que perdió más de la mitad de su rango de distribución después de la devastadora erupción volcánica ocurrida en 1997; y el Amenazado Cahow (*Pterodroma cahow*), cuya población mundial completa se encuentra restringida a solamente una IBA en Bermudas. Para obtener información adicional por favor contacte a [Sarah Sanders](#), RSPB.



[IBAs in the United Kingdom's overseas territories \(UKOTs\) in the Americas](#)

A new directory of Important Bird Areas (IBAs) in the United Kingdom's 14 Overseas Territories highlights their massive global biological importance. The report, Important Bird Areas in the United Kingdom Overseas Territories: priority sites for conservation, is published by the RSPB (BirdLife in the UK) and identifies 78 IBAs in the UKOTs, which stretch from Pitcairn to Bermuda, and from Gibraltar to the British Antarctic Territory. Seven Territories lie within the Americas (Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Falkland Islands, Montserrat and Turks and Caicos Islands), and 52 IBAs have been identified within them. These IBAs are crucial to the conservation of 10 bird species globally threatened with extinction and a further 9 near-threatened species. Among these species is the Critically Endangered Montserrat Oriole *Icterus oberi*, which is confined to the Caribbean island of the same name and which lost more than half of its range following a devastating volcanic eruption in 1997; and the Endangered Bermuda Petrel *Pterodroma cahow*, whose entire world population is restricted to just one IBA in Bermuda. For further information contact [Sarah Sanders](#), RSPB.

[Top](#)

[Conservación Internacional y BirdLife colaboran para apoyar las IBAs / KBAs en el Bosque Atlántico de Brasil](#)

El Bosque Atlántico de Brasil figura entre los cinco *hotspots* más amenazados de los 34 existentes en nuestro planeta, debido al número extraordinariamente alto de especies endémicas de plantas y vertebrados, combinado con la pérdida extensiva y la fragmentación de hábitats. Recientemente, el Programa del Bosque Atlántico de Conservación Internacional en Brasil identificó las Áreas Claves para la Conservación de la Biodiversidad (KBA), éstos son sitios de importancia global para la conservación, que utilizan datos puntuales de la presencia de especies. Este trabajo se basa en un reciente análisis realizado por SAVE Brasil (BirdLife en Brasil), el cual identificó 163 Áreas Importantes para la Conservación de las Aves (IBAs) en el Bosque Atlántico, Catinga, Pampas y partes del Cerrado, ecosistemas costeros y marinos. Al momento, un trabajo realizado con la colaboración de ambas organizaciones ha identificado 524 KBAs para 144 especies amenazadas a escala global, apuntando a todas las especies de vertebrados terrestres de la Lista Roja que se encuentran en el Bosque Atlántico. Al momento, Conservación Internacional y BirdLife International, con el apoyo del Programa de British Petroleum, están desarrollando un proyecto para trabajar a partir de los bancos de datos existentes para producir mapas detallados de todas las IBAs y KBAs del Bosque Atlántico (sitios BAZE – Alianza para la Cero Extinción de Brasil y AZE, Alianza Cero Extinción). Pedro Develey, Coordinador del Programa de las IBAs en Brasil expresó "Este proyecto mejorará nuestro conocimiento de la biodiversidad del Bosque Atlántico y su estado de conservación y tendremos la oportunidad de asociarnos con otras ONGs conservacionistas, dirigiendo los retos diarios de establecer actividades de conservación en el sitio". Para obtener más información por favor contacte a [Pedro Develey](#), Coordinador del Programa de las IBAs, SAVE Brasil.

[Conservation International and BirdLife collaborate to support the IBAs / KBAs in Brazil's Atlantic Forest](#)

The Atlantic Forest features among the five *hottest* of Earth's 34 biodiversity hotspots, due to remarkably high numbers of endemic species of plants and vertebrates, combined with extensive habitat loss and fragmentation. Recently, the Atlantic Forest Program of Conservation International in Brazil identified Key Biodiversity Areas (KBA) - fine scale sites of global conservation importance - using point data for species occurrence. This work builds on the analysis led by SAVE Brasil (BirdLife in Brazil) which identified 163 Important Bird Areas (IBAs) in the Atlantic Forest, Caatinga, Pampas, and parts of the Cerrado, coastal and marine ecosystems. This collaborative work has identified a total of 524 KBAs for 144 globally threatened species, targeting all red-listed terrestrial vertebrate species occurring in the Atlantic Forest. Now, through support from the British Petroleum internship programme, Conservation International and BirdLife are initiating a project to work from these existing datasets to produce detailed maps of all Atlantic Forest IBAs and KBAs (including Brazilian Alliance for Zero Extinction - BAZE, and Alliance for Zero Extinction - AZE, sites). Pedro Develey, Brazil IBA Coordinator said, "This project will improve our knowledge of Atlantic Forest biodiversity and conservation status, and we will have the opportunity of partnership with other conservation NGOs, addressing the day-to-day challenges of establishing on the ground conservation activities". For more information please contact [Pedro Develey](#), IBA Coordinator, SAVE Brasil.

[Top](#)

Áreas Importantes para la Conservación de las Aves reconocidas como cruciales para las aves playeras

Conservacionistas se reunieron en Ecuador y anunciaron la designación formal del último de una red de sitios distinguidos por ser de importancia global para las aves playeras. El anuncio fue realizado durante la reunión conjunta de los Consejos de la Red Hemisférica de Reservas para Aves Playeras (RHRAP) y Conservación de las Aves Acuáticas. La Reunión, la primera conjunta de los Consejos en América del Sur, fue realizada con la intención de expandir la Iniciativa para la Conservación de Aves Acuáticas en las Américas a todo el hemisferio, que incluye ya los intereses de 29 países. La Red Hemisférica de Reservas para Aves Playeras (RHRAP) es una red de organizaciones que trabajan para proteger las aves playeras y sus hábitats mediante la conservación de sitios claves a lo largo de las Américas. La organización anfitriona de la reunión fue Aves & Conservación (BirdLife en Ecuador). Lagunas de Ecuasal, una laguna costera, fue listada como un Área Importante para la Conservación de las Aves (IBA) en 2004. Esta área ha sido anunciada como un sitio RHRAP de Importancia Regional, el primero en ser identificado en Ecuador. Este sitio se une a aquellos de otros ocho países en un esfuerzo regional para conservar a las aves migratorias en sitios importantes a lo largo de las Américas. [Más>>>](#)

Important Bird Areas in the Americas recognised as crucial for shorebirds

Conservationists have met in Ecuador to announce the formal designation of the latest in a network of sites highlighted as being of global importance for shorebirds. The announcement was made during the meeting of the Western Hemisphere Shorebird Reserve Network (WHSRN) and Waterbird Conservation Councils. The meeting represented the first meeting of the Councils in South America, with the intention being to expand the Waterbird Conservation for the Americas initiative to address the full hemisphere including the interests of 29 nations. The Western Hemisphere Shorebird Reserve Network (WHSRN) is a partnership of organisations working to protect shorebirds and their habitats by conserving key sites across the Americas. The Western Hemisphere Shorebird Reserve Network (WHSRN) is a partnership of organisations working to protect shorebirds and their habitats by conserving key sites across the Americas. The meeting was hosted by Aves & Conservación (BirdLife in Ecuador). Lagunas de Ecuasal, a coastal lagoon, was first listed as an Important Bird Area (IBA) in 2004. The area has now been announced as a WHSRN Site of Regional Importance, the first to be identified in Ecuador. It joins those of eight other nations in a regional effort to conserve migratory birds at important sites across the Americas. [More>>>](#)

[Top](#)

Rara especie de loro atrae a celebridades a la inauguración de centro de ecoturismo

Miss Bolivia 2006 estuvo entre los asistentes que estuvieron durante la inauguración de un nuevo centro de ecoturismo en este país. El centro es parte de un programa de conservación enfocado en la Paraba Frente Roja (*Ara rubrogenys*), que está siendo llevado a cabo por Armonía (BirdLife en Bolivia). La cabaña Eco-Turística Comunitaria "Paraba Frente Roja", es parte de un programa de conservación desarrollado por Armonía. Este programa está trabajando en una variedad de temas que ayuden a conservar la Paraba, ofreciendo asistencia técnica agrícola, elaborando convenios con la finalidad de proteger la especie y haciendo educación ambiental, en este caso a través del ecoturismo. Durante la inauguración, Jessica Jordan, Miss Bolivia, subrayó su apoyo a la cabaña Eco-Turística delante de los 45 asistentes, muchos de los cuales pertenecían a comunidades cercanas y la municipalidad de San Carlos. [Más>>>](#)



La Cabaña Eco-Turística Comunitaria "Paraba Frente Roja"
Cabin 'Paraba Frente Roja' (Red-fronted Macaw)

Rare parrot draws in celebrities at ecotourism centre launch

Miss Bolivia 2006 was among those attending celebrations for the opening of a new ecotourism centre in the country. The centre is part of a conservation program focusing on the Red-fronted Macaw *Ara rubrogenys*, being undertaken by Armonía (BirdLife in Bolivia). The centre, or Ecotourism Cabin 'Paraba Frente Roja' (Red-fronted Macaw), is part of a conservation programme developed by Armonía that is working in a variety of ways to help conserve the macaw: offering technical advice to farmers, drawing up agreements to protect important habitats and working to promote environmental education, in this case through ecotourism. At the launch, Miss Bolivia, Jessica Jordan, expressed her support for the Ecotourism Cabin in front of 45 attendees, many of whom were from nearby communities and the municipality of San Carlos. [More>>>](#)

[Top](#)

Día Mundial de los Humedales en Panamá

En la mañana del 2 de febrero la Autoridad Nacional del Ambiente, el Centro Regional Ramsar (CREHO) y un grupo de organizaciones no gubernamentales, entre ellas la Sociedad Audubon de Panamá (SAP - BirdLife en Panamá), conmemoraron el Día Mundial de los Humedales. Las actividades iniciaron en el Convento de las Monjas, cerca de la IBA Bahía de Panamá y culminaron con la firma de una resolución administrativa y creación del Comité Nacional de Humedales de la República de Panamá. Este comité se ocupará, entre otras actividades, de apoyar a las organizaciones e individuos relacionados con humedales en la promoción, planificación, manejo y uso racional de los mismos. Después de la siembra simbólica de plantas de manglar a orillas de los fangales de Panamá La Vieja por parte de varias ONGs, se presentó para el deleite de los niños una obra de teatro relacionada con la Bahía de Panamá y las aves playeras



Niños aprendiendo sobre pelicanos

migratorias. Las celebraciones culminaron con la participación de más de 60 niños, con edades entre los 3 y 9 años, en una carrera de conocimientos ecológicos sobre los humedales. Rosabel Miró, Directora Ejecutiva de la SAP, expresó "las actividades realizadas para este grupo de pequeños se enfocaron mayormente en crear conciencia sobre la importancia de los humedales, en especial, los humedales de la Bahía de Panamá". [Rosabel Miró](#), SAP.

y su hábitat en la Bahía de Panamá

Children learning about pelicans
and their habitat in the Bay of
Panama

Foto / Picture: Rosabel Miró

World Wetlands Day in Panama

In the morning of February 2, the National Environmental Authority, the Ramsar Regional Center for Training and Research on Wetlands in the Western Hemisphere (CREHO) and a group of governmental and non-governmental organizations, amongst them the Audubon Panama Society (PAS - BirdLife in Panama) celebrated the World Wetlands Day. The activities began in the Convento de las Monjas, located close to Panama Bay, and concluded with the signature of an administrative resolution to create the National Wetlands Committee of Panama. This committee will be responsible for supporting organizations and individuals with the promotion, planning, management and sustainable use of wetlands in Panama. After the symbolic planting of young mangroves along the shore of Panama La Vieja, a play with the theme of the Panama Bay and migratory birds was performed to the delight of local children. The festivities finished with the participation of more than 60 children, of ages between 3 and 9 years, in a competition of ecological knowledge on wetlands. Rosabel Miró, Executive Director of PAS, said "The activities focused mainly on creating awareness of the importance of wetlands, and in particular of the wetlands of Panama Bay." [Rosabel Miró](#), PAS.

[Top](#)

OPORTUNIDADES / OPPORTUNITIES

Eventos / Events

- **Taller de Gobernanza y Fortalecimiento Institucional.** Madrid, España. 12 - 15 de marzo, 2007. *Governance and Institutional Strengthening Workshop – BirdLife International Latin American Partners.* Madrid, Spain. March 12 – 15, 2007. [Ken Smith](#), RSPB.
- **Reunión de la Red de Socios de las Américas 2007.** Monterrey, México. 25 - 29 de junio, 2007. *Americas Partnership Meeting 2007.* Monterrey, Mexico, June 25 - 29, 2007. [Amanda Tapia](#), Americas Secretariat, BirdLife International.
- **Reunión de la Sociedad para la Conservación y el Estudio de las Aves Caribeñas.** Viejo San Juan, Puerto Rico. 18 - 23 de julio, 2007. *Meeting of the Society for the Conservation and Study of Caribbean Birds (SCSCB).* Viejo San Juan, Puerto Rico. July 18 – 23, 2007. [Verónica Anadon](#), Americas Secretariat, BirdLife International.
- **VIII Congreso de Ornitología Neotropical.** Maturín, Venezuela. 13 - 19 de mayo, 2007. *VIII Neotropical Ornithological Congress.* Maturín, Venezuela. May 13 - 19, 2007. [Patricia Escalante](#)
- **II Congreso de Ornitología Colombiana.** Bogotá, Colombia. 8 - 10 de agosto de 2007. *II Congress of Ornithology in Colombia.* Bogotá, Colombia. August 8 - 10, 2007. <http://www.ornitologiacolombiana.org/>

[Top](#)

Financiamiento / Funding

- **IUCN Ecosystem Grants Programme.** Fondo de pequeñas becas para proyectos de organizaciones locales que apoyen el uso sustentable y la conservación de los ecosistemas / Small grants fund for projects that supports the sustainable use and conservation of ecosystems. **March 1.** <http://www.nciucn.nl/english/funds/egp/english/index.htm>
- **The 2007 Canon National Parks Science Scholars Program:** Proyectos en ciencias biológicas, físicas, sociales y culturales / *Research projects in the biological, physical, social and cultural sciences.* **May 3.** <http://www.nature.nps.gov/canonscholarships/>



BirdLife International

Es una red de Socios que lucha por la conservación de las aves, sus hábitats y la biodiversidad global, trabajando con las poblaciones locales para conseguir el uso sostenible de los recursos naturales.

<http://americas.birdlife.org>

Todos los números anteriores del Boletín BirdLife en las Américas están incluidos en: / *All the BirdLife in the Americas Newsletter old issues are included in:* <http://www.birdlife.org/regional/americas/newsletter.html>

If you are interested in subscribing or un-subscribing to this boletín, please contact/ Si desea suscribirse o no recibir el boletín por favor escriba a birdlife@birdlife.org.ec
Send your news or comments to/ Envíe sus noticias y comentarios a [ltziar Olmedo](mailto:ltziar.olmedo@birdlife.org.ec)